

第八年 第三百零六號

海上法公重局公報

國立中央圖書館  
NATIONAL CENTRAL LIBRARY  
CHINA

一千九百三十八年二月三日

## 通 告 一

爲通告事。查公用人力車夫換照及新車夫登記等手續。定於一九三八年一月二十四日起。在法捕房車務處（薛華立路二十八號）分別辦理。其發給臂章辦事處之辦公時間。除星期日外。爲每日上午八時至十二時。下午二時至五時。拉車執照掉換日期規定如後：

執照號碼

換照日期

第一號至一〇〇〇〇號

一月二十四日至二十九日

第一〇〇〇一號至一〇〇〇〇號

一月三十一日至二月五日

第二〇〇〇一號至三〇〇〇〇號

二月七日至十二日

第三〇〇〇一號至四〇〇〇〇號

二月十四日至十九日

凡執有舊照者。仰各遵期前往更領新照。如未能及時前往更領者。得於二月二十一日至二十六日間補領。過此日期概不給換。並將二月二十六日前所有未換執照。概予註銷。至於未經登記之車夫。應均於一月二十四日至二月二十六日間。前往履行登記手續。如過此日期未領一九三八年份拉車執照或未領臂章之車夫。概應拘入捕房。並得將其所拉車輛監禁車欄。仰各週知。此布。

警務總監 法伯爾

## 通 告 二

爲通告事。本局一九三一年第一次及第二次六厘公債。應自二月十四日至二十八日。停止過戶。此布。

## 通 告 三

爲通告事。凡持有一九三七年份未清帳單者。務於一九三八年二月十五日以前。送至本局財政處。如過此期限。則須待至一九三九年份。始得領款。仰各商家注意。此布。

總辦傅勒斯

法國駐滬總領事署署令第二五號

爲令行事茲按照一九二七年一月十五日本署署令公布之  
上海法租界公董局組織章程第十三條及警務路政章程第

爲令行事茲按照一九二七年一月十五日本署署令公布之上海法租界公董局組織章程第十三條及警務路政章程第十七條之規定發令如次此令

**第一條** 嚴禁在法租界內販售及燃放鞭炮。  
**第二條** 違犯本令者。應處以一元至百元之罰鍰。仍得控請該管法院究辦之。  
**第二條** 本令着由警務處總監執行之。

一千九百三十八年一月二十一日

編領事 BAUDEZ

三

全全每每全全全全每全每全每全全全全全全每全全全每全全全全全全全全全全全全全全全全每  
公 平 方 公

特號電表板	(Oregon 產松木製成者)
大小號電表板	(硬木料製成者)
大小號木質電表板	保 險 箱
小號亞鉛鐵皮電表	保 險 箱
總保險線路保險箱	保 險 箱
英寸之三英寸黑包布	保 險 箱
B P B—四一一分之三英寸黑包布	保 險 箱
A B A	
B T B	
鋼筋水泥電燈柱	
鋼筋水泥電燈柱上接線鐵架	
。每次二元八角整。視察費：自晨六	
所有裝置電料工費。除有例外費用外	
至於例外各費。應俟工竣日另算。他	

至於例外各費。應俟工竣日另算。他如裝置或更換電表。拆火。接火各費。每次二元八角整。視察費：自晨六時至晚六時間報告公司。每次一元四

角正。自晚六時至次早六時間報告公司。每次二元八角正。是項費用。僅在有所相當工作時。方為有效。如工事及於用戶線路內。則公司僅就下列兩款最高價值之一項。開單向用戶取費：

- (一)或工作之規定代價。  
(二)或照估價單所定之工費總額。

## 法國駐滬總領事署令第三七號

為令行事茲按照一九二七年一月十五日本署令公布之上海法租界公董局組織章程第十三條及一九三四年十月十六日本署第二六三號署令公布之上海法租界公董局管理分類營業章程第八條(子)節之規定下列乙種(第一表)營業應均照准開業此令

鞋作 猶斐德路一二九六號D。同路一二三九號。霞飛路一九八號各商

人。請准開設鞋作。

成衣作 李梅路四五號。安納金路一號B各商人。請准開設成衣作。

糖菓店 福煦路九一二號弄底商人。請准開設糖菓店。(一等照會)

鹹味店 貝勒路二八四號商人。請准開設鹹味店。

食品兼糖菓店 呂班路二八四號商人。請准開設食品兼糖菓店。(二等照會)

食品店 愛多亞路七三一號至七三三號商人。請准開設食品店。

鹹味店 愛多亞路六四一號。望志路四四號。同路一〇五號。菜市路一三

二號旁。同路一九六號弄內。貝勒路三五〇號弄內。同路六四五號。康悌路

三〇八號。喇格納路三〇號。同路二一七號。西門路五八號。金神父路四〇

九號弄內九〇號。勞神父路二八號。同路三七二號。猶斐德路九〇號。茄勒

路一六六號。同路一六七號。環龍路一四六號。薩坡賽路一二八號。同路一

四二號弄內三一號各商人。請准開設食品店。

一千九百三十八年一月二十七日

總領事 BAUDEZ

校監 對印 Le Roch

## 法國駐滬總領事署令第四號

為令行事茲按照一九二七年一月十五日本署令公布之上海法租界公董局組織章程第十三條及一九三四年十月

十六日本署第二六三號署令公布之上海法租界公董局管理分類營業章程第十一條之規定發令如次

第一條 凡列在本令第一號附件內之營業。應予照准開業。過盤。擴大。

第二條 凡列在本令第二號附件內之營業。應在遵行若干訓令之保留下。核准開業。過盤。擴大。

第三條 凡列在本令第三號附件內之營業。應在預先履行若干訓令之條件下核准開業。過盤。擴大。

第四條 凡列在本令第四號附件內之營業。應予駁回之。

仰公董局督辦及警務處總監妥為執行之此令  
一千九百三十八年一月二十九日

總領事 BAUDEZ

監 印 Le Roch

### 第一號附件

#### 乙種營業

機器作 貝勒路八八八號商人。請准開設機器作。(查係設在分類營業劃定區內)。

機器兼白鐵作 薛華立路一二三號商人。請准開設機器兼白鐵作。(查係設在分類營業劃定區內)。

麵粉棧 菜市路一四二號弄內一號商人。請准開設麵粉棧。

糧食棧 老北門路三八至四〇號商人。請准開設糧食棧。

成衣作 霞飛路一三二號。奧利和路四九號。平濟利路二九六號弄內五號

各商人。請准開設成衣作。

豬肉莊 富興街一四四號商人。請准開設豬肉莊。

西點糖菓水菓兼蔬菜店 善鍾路二四八號商人。請准開設西點糖菓水菓兼

蔬菜店。(糖二等照會水菓四等照會)。

糖菓作 恒自邇路一五四號商人。請准開設糖菓作。(二等照會)。

糖菓店 勞神父路三三號商人。請准開設糖菓店。(二等照會)。

糖菓店 麵食作兼食品店 環龍路一七〇號商人。請准開設糖菓店麵食作兼

食品店。(二等照會)。

糖菓兼食品店 拉都路二九一號商人。請准開設糖菓兼食品店。(一等

照會)。

糖菓兼水菓店 亞爾培路二七四號商人。請准開設糖菓兼水菓店。(二等

照會)。

疏菜兼水菓店 法外灘七〇號商人。請准開設疏菜兼水菓店。(三等照會)

鹹味店 康悌路一〇一號。金神父路四〇九號弄內二二五號各商人。請准開設鹹味店。

蛋行 白爾路二〇七號商人。請准開設蛋行。

麵食作 康悌路八四號弄內三號。同弄內四四號。同弄內四五號。同路一

七二號。巨灤來斯路一六一號。磨坊街二九號。薩坡賽路一二五號。福履理路五九四號。維爾蒙路七六號。麥高包祿路二二六號。甯興街一二五號。同

街一四六號。同街一九八號。同街二六七號。巨額達路五九八號。皮少耐路四五號。華成路四八號。勞神父路三一號。徐家匯路四五二號弄內二七號。

敏體尼蔭路二五〇號。甘世東路五一號。安納金路三二號各商人。請准開設麵食作。

麵食作兼食品店

甯興街一七五號。貝勒路八〇三號。新橋街一四九號。

准開設麵食作兼食品店

麵食作兼米店 貝勒路六三三至六三五號。同路八〇六號。望志路一一九

號。維爾蒙路九三號。巨富路一二三號A各商人。請准開設麵食作兼米店。

麵食作兼糧食店 貝勒路六一一號。華格臬路一〇九至一一一號各商人。請准開設麵食作兼糧食店。

麵食作兼糧食乾菜店 蒲石路四七五號A商人。請准開設麵食作兼糧食乾

菜店。

食品店 貝勒路九二九號。愛來格路一三〇至一三二號。辣斐德路八六號

各商人。請准開設食品店。

米店麵食作兼油店 白爾路一至三號商人。請准開設米店麵食作兼油店。

米店 愛多亞路三八九號。康悌路三五八至三六〇號。同路四八六號。

喇格納路七八至八〇號。海格路一二五三號。望志路一七七至一七九號。馬

浪路二二三號。勞神父路一〇三至一〇五號。西門路一〇五號。同路一五二

至一五四號。甯興街三五號。同路一三六號。皮少耐路五至五號A。同路四

七號。華成路二二號。辣斐德路一六二號。同路二八七至二八九號。白爾路

一二四號各商人。請准開設米店。

糧食店 磨坊街一四號。貝勒路四八六號。同路五三八至五四〇號。同路

九三三號。菜市路八四至八六號。同路一五一號。同路一五五號。同路三二

〇至三二四號。自來火行西街一三〇至一三二號。麥琪路八五號。同路二〇三號。愷自通路二四二至二四四號。愛來格路四八至五〇號。同路九〇號。

華格臬路一〇八至一一〇號。雷米路一一五號。喇格納路一一七至一一九號。辣斐德路二一八至二二〇號各商人。請准開設糧食店。

乾菜店 菜市路二七五號。華格臬路四三號。西門路一〇七號。貝勒路五

四四號各商人。請准開設乾菜店。

米兼乾菜店 西門路五〇至五二號商人。請准開設米兼乾菜店。

糧食兼乾菜店 呂班路七八號商人。請准開設糧食兼乾菜店。

食品兼醬油店 華格臬路四九號商人。請准開設食品兼醬油店。

米店醬園兼酒店 徐家匯路一六五號商人。請准開設米店醬園兼酒店。（四等照會）。

酒店 康悌路八四號弄內二號商人。請准開設酒店。（四等照會）。

理髮店 磨坊街三三號。八里橋街一〇八號。新橋街一六七號。菜市路四

一九號各商人。請准開設理髮店。

書局 霞飛路四八九號（過盤）。同路五四二號弄內四號。馬浪路四五號各商人。請准開設書局。

書局兼糖菓店 蒲石路五八號A商人。請准開設書局兼糖菓店。（二等照會）。

當鋪 西門路一八一號（四等六級照會）。愛多亞路二九五號（四等五級照會）。貝勒路六一號（四等六級照會）。自來火行西街一二二號（四等七級照會）。

敏體尼蔭路二九〇號（擴大至二九二號四等五級照會）各商人。請准開設當鋪。

當棧 愛來格路一二七號弄內一號二樓商人。請准開設當棧。（四等六級照會臨時准許）。

舊貨店 新橋街四六號。菜市路二二八號各商人。請准開設舊貨店。（均係三等照會）。

按摩院 格羅希路七號大廈一號商人。請准開設按摩院。（二等照會）。

西菜館 馬浪路四一號商人。請准開設西菜館。（二等照會）。

西菜館不含酒精飲料店兼冰淇淋店 華龍路八號商人。請准開設西菜館不含酒精飲料店兼冰淇淋店。（西菜三等照會不含酒精飲料一等三級照會）。

酒店 徐家匯路九八至九九號商人。請准開設酒店。（四等照會）。

中菜館 敏體尼蔭五八號弄內三一號店後。茄勒路一八九號。新永安街三七號弄內三號。貝勒路四三八號。同路八四七號。馬浪路四一號。蒲柏路四

〇四號各商人。請准開設中菜館。

第二號附件 中菜館兼麵食作 白爾路二八九號商人。請准開設中菜館兼麵食作。

（應遵照火政處及工程處訓令者）

鍋爐裝設（表內第九六號「復」） 福履理路二五八號弄內二四至二五及四五號商人。請准裝設鍋爐。（發電機一具）。

露天染坊（表內第三三四號） 趙主教路八四號弄內對面商人。請准開設露天染坊。（臨時准許）。

牲腸店（表內第六四號） 徐家匯路六四〇號弄內二至三號商人。請准開設牲腸店。（臨時准許保設在分類營業畫定區內）。

●乙種營業

（應遵照衛生處火政處訓令並應禁止夜間工作者）

搖廠 辣斐德路一二三號弄內二五號商人。請准開設搖廠。（工人二十一名手搖機器二十四具）。

機器作 台拉斯脫路二五一號商人。請准開設機器作。（工人五十名機器五十具臨時准許）。

（應遵照衛生處及火政處訓令者）

紡織作 金神父路四一〇號弄內五五號商人。請准開設紡織作。（查係設在分類營業劃定區內工人六十名機器二十七具）。

露天機器作 亞爾培路地冊九九〇一號商人。請准開設露天機器作。（工人三十名機器十一具查係設在分類營業劃定區內）。

棉包兼棉線棧 福履理路三四一路弄內二號商人。請准開設棉包兼棉線棧（應遵照火政處訓令者）。

穀廠 貝勒路九三五號弄內八六號商人。請准開設穀廠。（查係設在分類營業劃定區內工人二十名機器十四具）。

露天脂棧 陶爾斐司路四一號弄內六八號旁商人。請准開設露天脂棧。（臨時准許）。

露天穀棧 巨額達路八〇七號商人。請准開設露天穀棧。（臨時准許）。（應遵照衛生處訓令并禁止夜間工作者）

刷廠 姚主教路二九八號商人。請准開設刷廠。

細木作 護飛路五八四號弄內二六號。蒲石路地冊八五六八號。（以上均係臨時准許）。華格臬路一六八號弄內二五號C各商人。請准開設細木作。

豆腐作 白賽仲路一四號。甘世東路一二六號各商人。請准開設豆腐作。（應遵照木棧章程者）。

露天木棧 巨額達路二九一號C商人。請准開設露天木棧。（臨時准許）。（應遵照衛生處訓令者）。

露天醬油廠棧兼油店 徐家匯路八一八號地冊一〇二五三號B商人。請

開設露天醬油廠棧兼油店。

紡織作 徐家匯路四七四號弄內二八號商人。請准開設紡織作。（查係設在分類營業畫定區內）。

洗染作 吳淞江路五三號商人。請准開設洗染作。

成衣作 震飛路七三六號弄內三九號。善鐘路三五號。福履理路一二七號。金神父路一七號弄內一號。古拔路一六〇號各商人。請准開設成衣作。

熟肉莊 雷米路七九號商人。請准開設熟肉莊。

味食品兼醬油店 拉都路二八五至二八七號商人。請准開設水菜鹹味食品兼醬油店。（四等照會）。

蔬菜店 雷米路一三二號商人。請准開設蔬菜店。

鹹味店 菜市路三七號。洋行街一〇號。同街一二至一八號。敏體尼蔭路二三二號各商人。請准開設鹹味店。

豆腐作 賈西義路二四六號商人。請准開設豆腐作。（查係設在分類營業畫定區內）。

麵食作 康悌路八四號弄內二八號商人。請准開設麵食作。

麵食作兼糧食店 海格路一一五三號。蒲石路六五四號各商人。請准開設麵食作兼糧食店。

食品店 貝勒路五六號。同路七〇三號。喇格納路一七九至一八一號。白爾路一五〇號B C各商人。請准開設食品店。

食品糖菓兼鹹味店 巨濟來斯路九〇號商人。請准開設食品糖菓兼鹹味店。（二等照會）。

麵粉棧兼油店 福履理路一九四號商人。請准開設麵粉棧兼油店。

糧食店 聖母院路四七至四九號。同路一一號。巨濟來斯路七五至七七號。馬浪路六九五至六九七號。拉都路二二五號旁。同路三三二號。邁而西愛路七七號。蒲石路六一〇至六一二號。菜市路三九至四一號。亞爾培路五九八號。西愛咸斯路二五九號各商人。請准開設糧食店。

糧食兼糖店 貝當路九五七至九五九號商人。請准開設糧食兼糖店。

麵粉店 西愛咸斯路二六一號商人。請准開設麵粉店。

米兼乾菜店 巨額達路四五至四五七號商人。請准開設米兼乾菜店。

麵粉乾菜兼油店 日世東路一二四號商人。請准開設麵粉乾菜兼油店。

食品醬園兼酒店 福履理路二九九號。勞神父路三八至四〇號各商人。請准開設食品醬園兼酒店。（均係四等照會）。

理髮店 拉都路一八九至一九一號商人。請准開設理髮店。

（應遵照飲料營業章程及衛生處訓令者）

食品酒兼不含酒精飲料店 西愛咸斯路二一七號食品酒兼不含酒精飲料店。

○請准過盤。(酒四等照會不含酒精飲料二等照會)。

(應遵照飲料營業章程者)

肉莊食品兼酒店 露飛路五一五號(過盤酒三等照會)。同路一〇〇八號(酒二等照會)各商人。請准開設肉莊食品兼酒店。

(應禁止夜間工作者)

小箱廠 八里橋街九號商人。請准開設小箱廠。

機器作 貝勒路三五〇號弄內七號商人。請准開設機器作。

白鐵作 西門路三三號弄內。蒲石路三八八號各商人。請准開設白鐵作。

細木作 八里橋街一一號。自來火行西街一四二號。同街二〇九號。愷自運路一一五號各商人。請准開設細木作。

輾米作兼糧食棧 老北門路三九至四三號商人。請准開設輾米作兼糧食棧。

(●丙種營業)

(應遵照衛生處及火政處訓令者)

舞廳不含酒精飲料店兼冰淇淋店 鄭家木橋街二七至四五號五樓舞廳不含

酒精飲料店兼冰淇淋店。請准更換經理。(四等照會)。

(應遵照飲料營業章程及本局各機關訓令者)

咖啡館舞廳麵包兼糖菓店 露飛路一〇〇二號商人。請准開設咖啡館舞廳

麵包兼糖菓店。(咖啡舞廳二等照會麵包糖菓一等照會)。

咖啡館 呂班路一九號商人。請准開設咖啡館。(四等照會)。

酒排間 露飛路五四二號弄內五號商人。請准開設酒排間。(四等照會)。

(應遵照衛生處訓令者)

中藥鋪 貝勒路五五號(四等照會)。公館馬路三五一號(二等照會)。呂班

路一六〇號弄內一號(二等照會)各商人。請准開設中藥鋪。

當鋪 聖母院路二三二號商人。請准開設當鋪。(四等五級照會)。

茶室西點兼糖菓店 邁而西愛路二一七號商人。請准開設茶室西點兼糖菓

店。(一等照會)。

中菜館 蒲石路五一二號。拉都路二八九號各商人。請准開設中菜館。

中菜館兼酒店 金神父路一四一號中菜館兼酒店。請准改業。

(應遵照局章必須報告傳染病規定及衛生處訓令者)

診所 菜市路一〇號。同路七號弄內三二號。金神父路四〇九號弄內九

一號。馬浪路二七五號。同路四二〇號弄內四號。同路四三四號。民國路五

五二號弄內一五號。西門路二〇號弄內一一號。同路五三號弄內二二號。鄭

家木橋街八四號弄內八號。露飛路五二六號弄內八二號。望志路一八二號。康悌路一四三號弄內八〇號。貝勒路五五號。同

路八七四至八七六號。辣斐德路二三九號弄內四號。皮少耐路一二〇號。甯

波路一八號。華龍路三號。敏體尼薩路一七七號弄內一號各醫生。請准開設

診所。診所兼產科診所 露飛路四六八號大廈一〇三號A醫生。請准開設診所兼

產科診所。

產科診所 白爾路三四三號弄內三號。勞爾東路六號弄內二三號各醫生。

請准開設產科診所。

第三號附件

(●甲種營業)

(應先具領掘泥執照及履行衛生處火政處訓令並禁止夜間工作者)

露天煤球廠(表內第二四號) 福履理路三三八號(工人八名機器三具)。瓦

箱達路地冊八〇八九號(工人八名機器四具)。同路二九一號C(工人三名機

器二具)。西愛威斯路地冊九五〇三號A(過盤)各商人。請准開設露天煤球

廠。(均係臨時准許)。

(應先履行衛生處暨火政處訓令者):

獸脂作(表內第一二五號) 馬浪路六〇五號弄內八四號商人。請准開設獸

脂作。(查係設在分類營業劃定區內臨時准許)。

露天馬棚(表內第一四二號) 吕富路地冊一三〇二五號。拉都路四五二號

各商人。請准開設露天馬棚。(均係臨時准許)。

菜油廠 賈西義路二三五號商人。請准開設菜油廠。(查係設在分類營業

畫定區內)。

(●乙種營業)

(應先履行飲料製造章程暨衛生處火政處訓令并應禁止夜間工作者)

不含酒精飲料廠 海格路六〇七至六一三號商人。請准開設不含酒精飲料

廠。(一等一級照會)。

(應先履行衛生處火政處訓令及禁止夜間工作者)

五金作 蒲石路一四五號商人。請准開設五金作。

(應先履行火政處訓令并應禁止夜間工作者)

棉線捲作 奧利和路八三號二樓商人。請准開設棉線捲作。

(應先履行衛生處訓令者)

麵食作 麥琪路二五七號。麥底安路四〇號各商人。請准開設麵食作。

食品店普園兼酒店 貝勒路五一〇號商人。請准開設食品店普園兼酒店。

(四等照會)。

第四號附件

(●乙種營業)

機廠 愷自運路一七八號A商人。請准開設機廠。

秤廠 富興街一七三號商人。請准開設秤廠。

成衣作 亞爾培路五五〇號A弄內四四號。貝勒路四五四號。蒲石路四四

九號各商人。請准開設成衣作。

糖菓作 茄勒路一四四號弄內四號商人。請准開設糖菓作。

蛋行兼鹹味店 菜市路三五號商人。請准開設蛋行兼鹹味店。

鹹味店 金神父路一〇五號。貝勒路八四八號各商人。請准開設鹹味店。

麵食作 安納金路一號〔複〕。菜市路四三九號。福履理路四三六號。金神父路一七號。福煦路四一號。維爾蒙路六〇號。奧利和路一號各商人。請准開設麵食作。

食品店 恒自通路一四九號商人。請准開設食品店。

私立無線電播音台 敏體尼蔭路一號五樓商人。請准開設私立無線電播音台。

診所 露飛路六八八號鋪面醫生。請准開設診所。

牙醫室 麥高包祿路一三七號醫生。請准開設牙醫室。

## 各商請領分類營業執照一覽

賈西義路二八八號商人。請准開設露天馬廄。

拉都路四五二號商人。請准開設紡織作。

甯興街八二號。麥底安路二六號各商人。請准開設秤廠。

李梅路一〇號商人。請准開設機器作。

徐家匯路四七四號弄內二九號商人。請准開設紡織作。

貝勒路五五五號。徐家匯路三五號。同路三九八號各商人。請准開設細木作。

台拉斯脫路一四二號旁商人。請准開設露天竹籃作。

拉都路二八三號旁商人。請准開設露天熟肉莊。

勞神父路一六六號商人。請准開設成衣作。

潘興路地冊一三五六〇號商人。請准開設露天洗衣作。

拉都路二八三號旁商人。請准開設露天熟肉莊。

康悌路三七一號商人。請准開設糖菓店。

甘世東路八九號商人。請准開設水菓兼食品店。

馬浪路一六一號至一六三號商人。請准開設水菓兼食品店。

望志路三八號。同路一四二號。愛多亞路二八三號。鄭家木橋街一一四號旁。勞神父路三七號。馬浪路五五四號各商人。請准開設麵食作。

恒自通路三七號商人。請准開設食品店。

磨坊街六一號。白爾路八九號至九一號。同路一六六號至一六八號。孟神父路二八號。茄勒路二二三號至二五號。甯興街一三三號至一三五號。自來火行東街二九號。薩坡賽路一〇號至一一二號。喇格納路一四六號至一四八號。西門路一六三號。藍維萬路一九五號弄內一四九號對面。勞神父路一二號至二四號各商人。請准開設米店。

福煦路一二七號。同路四七一號。鄭家木橋街一三三號。馬浪路一七一號至號一七三號。露飛路九二二號。恒自通路一三六號至一三八號。同路二七六號至二七八號。聖母院路五二號至五四號。西門路八七號至八九號。古拔路六號。康悌路八八號至九〇號。李梅路五〇號。辣斐德路一七四號。平濟利路二五四號至二五八號各商人。請准開設糧食店。

望志路一八七號。貝福慶路七六號至七八號。辣斐德路七〇二號。露飛路九八七號弄內三三號各商人。請准開設乾菜兼米店。

華格臬路一一六號。平濟利路二七五號各商人。請准開設食品店。齊園兼酒店。徐家匯路四七四號弄內二三號商人。請准開設露天煤球廠。

古拔路二二號A商人。請准開設露天柏油兼軟木棧。馬浪路五八五號弄內三號商人。請准開設五金作。

福履理路五八號對面商人。請准開設露天木棧。華成路五三號商人。請准開設糖菓作。

徐家匯路二一〇號弄內四〇號商人。請准開設露天木棧。

善鐘路一五號。康悌路四二五號各商人。請准開設麵粉店。齊園兼酒店。

華格臬路一三七號商人。請准開設食品店。

福履理路二三九號商人。請准開設麵粉店。齊園兼酒店。

西門路一八七號商人。請准開設熟肉莊。

甯興街二九三號商人。請准開設蛋行。

恒自通路九四號至九六號商人。請准開設帳米作兼糧食棧。

麥琪路三〇一號弄內二一號。新橋街一〇七號各商人。請准開設洗衣作。

拉都路五二五號對面商人。請准開設熟肉莊。

巨額達路四一九號弄內二九號商人。請准開設煤球廠。

徐家匯路八七號二樓商人。請准開設棉線捲作。

海格路三三一號商人。請准開設木棧兼露天細木作。

馬浪路二七七號旁商人。請准開設蔬菜兼鹹味店。

徐家匯路地冊三〇八八號商人。請准開設鎔鐵廠。

露飛路九九號商人。請准開設鞋作。